

Seanchas Ìle

Liosta Fhacal

Seo agaibh cuid de na faclan, a bha air an cruinneachadh airson Seanchas Ìle, a tha nas cumanta ann an Gàidhlig Ìle na anns na dualchainntean eile. Cha chluinn sibh cuid dhiubh ach ann an Ìle fhèin.

abair - say (àbhaisteach airson 'can')

baibheil - excellent (àbhaisteach airson 'sgoinneil')

baideal/an (f) - large cloud/s (nas cumanta na 'sgòth'/'neul')

bàtan (iol) - boats (nas cumanta na 'bàtaichean')

bolgam (f) - a mouthful

bolg/an-losgainn (f) - mushroom/s (nas cumanta na 'balgan-buachair')

bròdail - proud (àbhaisteach airson 'pròiseil')

caineab (b) - hemp (àbhaisteach airson 'cainb')

ceathramh - quarter (àbhaisteach airson 'cairteal')

ciabhag/an (b) - long beard/s (nas cumanta na 'feusag')

cìob (b) - sponge (àbhaisteach airson 'spong')

clis - quick, swift (àbhaisteach airson 'luath')

cneap/an (f) - button/s (àbhaisteach airson 'putan')

coimheach - shy, timid (àbhaisteach airson 'diùid')

colbhag/an (b) - index finger/s (àbhaisteach airson 'sgealbag')

cosail ri - similar to (àbhaisteach airson 'coltach ri')

crannag/an (b) - pulpit/s (àbhaisteach airson 'cùbaid')

creic, a' creic - to sell (àbhaisteach airson 'reic')

cuisdeag/an (b) - pinkie/s (àbhaisteach airson 'lùdag')

daonnan - always (àbhaisteach airson 'an-còmhnaidh')

deifir (b) - hurry (àbhaisteach airson 'cabhag')

dhèan - did (àbhaisteach airson 'rinn')

drùin - close (àbhaisteach airson 'dùin')

èibhinn - strange (àbhaisteach airson 'neònach')

èidheannach/èidheantach (b) - ice (àbhaisteach airson 'deigh')

fànus (f) - skyline

fairge/annan (b) - sea/s (nas cumanta na 'muir')

fan, a' fantail - to stay, to wait (àbhaisteach airson 'fuireach')

fideag/an (b) - pinkie/s (àbhaisteach airson 'lùdag')

figheadair/ean (f) - spider/s (àbhaisteach airson 'damhan-allaidh')

fineag/an (b) - woodworm (àbhaisteach airson 'raodan')

fionna fada - middle finger

flat/an (b) - saucer/s (àbhaisteach airson 'sàsar')

flinne (f) - sleet (àbhaisteach airson 'flin')

fuathasach - wonderful

gaothachail - doing odd jobs

gealbhan/an (f) - fire/s (san teallach)

geannaire/an (f) - hammer/s (àbhaisteach airson 'òrd')

glè - quite (an àite very)

gort/oirt (f) - field/s (nas cumanta na 'achadh')

gun stuth - free of charge (àbhaisteach airson 'saor an asgaidh')

gun robh math agad - thank you (àbhaisteach airson 'tapadh leat')

imir/ean (f) - lazybed/s (nas cumanta na 'feannag')

ladhar/dhran (f) - toe/s (àbhaisteach airson 'òrdag')

liathnach (f) - hoar-frost (àbhaisteach airson 'liath-reothadh')

manadh/aidhean (f) - ghost/s (àbhaisteach airson 'taibhse')

mand, a' mandadh - can (m.e. cha mhand mi seo a dhèanadh: I can't do this)

maorach/aich (f) - limpet/s / shellfish (àbhaisteach airson 'bàirneach')

mothaich, a' mothachainn - to feel (àbhaisteach airson 'faireachdainn')

muineal/an (b) - neck/s (àbhaisteach airson 'amhaich')

patach/aich (f) - child/ren (nas cumanta na 'clann')

peitear/an (f/b) - pictures (nas cumanta na 'dealbh')

piocach/aich (f) - saithe (àbhaisteach airson 'saoidhean')

pollag/an (b) - nostril/s (nas cumanta na 'cuinnean')

prois (b) - prude (àbhaisteach airson 'neach-nàrach')

rèidh - ready/finished (àbhaisteach airson 'deiseil')

sè - six (àbhaisteach airson 'sia')

sgrog (f) - a bite (ithe)

siop/aichean (f) - shop (nas cumanta na 'bùth')

sìthmhearach/aich (f/b) - fairy/ies (nas cumanta na 'sìth')

siubhail, a' siubhal - to die (daonna a-mhàin, 'bàsaich' / 'caochail' airson ainmhidhean)

siùdaich, a' siùdach - to begin

sparraich (iol) - household furniture

sreann-chor (b) - whirlwind

suc!suc! - call to sheep

sùgan/an (f) - horse's collar/s

sulasach- over-joyed

an teanntachd (b) - asthma (àbhaisteach airson 'a' chuing')

thalla! - come! (àbhaisteach airson 'trobhad')

tioram/tiomailt air - about (nas cumanta na 'timcheall air')

tòrradh/aidhean (f) - funeral (àbhaisteach airson 'tiodhlacadh')

trasda - across (nas cumanta na 'thairis air')

trusgan/an (f) - suit/s of clothes (àbhaisteach airson 'deise')

